



ECO-FRIENDLY
CELTIC LANGUAGE PRODUCTS

WHOLESALE CATALOGUE

2019

CELTIC LANGUAGE T-SHIRTS

We hand screen-print our designs with water-based inks onto 100% organic cotton t-shirts in our studio in Co. Waterford.



ABOUT THE T-SHIRTS

These *EarthPositive* t-shirts are made from 100% organic cotton in India, and manufactured solely using sustainable energy generated from wind and solar power, resulting in a 90% reduction in CO2 emissions. *EarthPositive* are also affiliated with the Fair Wear Foundation which verifies and improves workplaces conditions.

reducing with
the Carbon Trust



We also hand-print our t-shirt boxes, these are plastic-free and made from 100% recycled material.



CONTENTS:

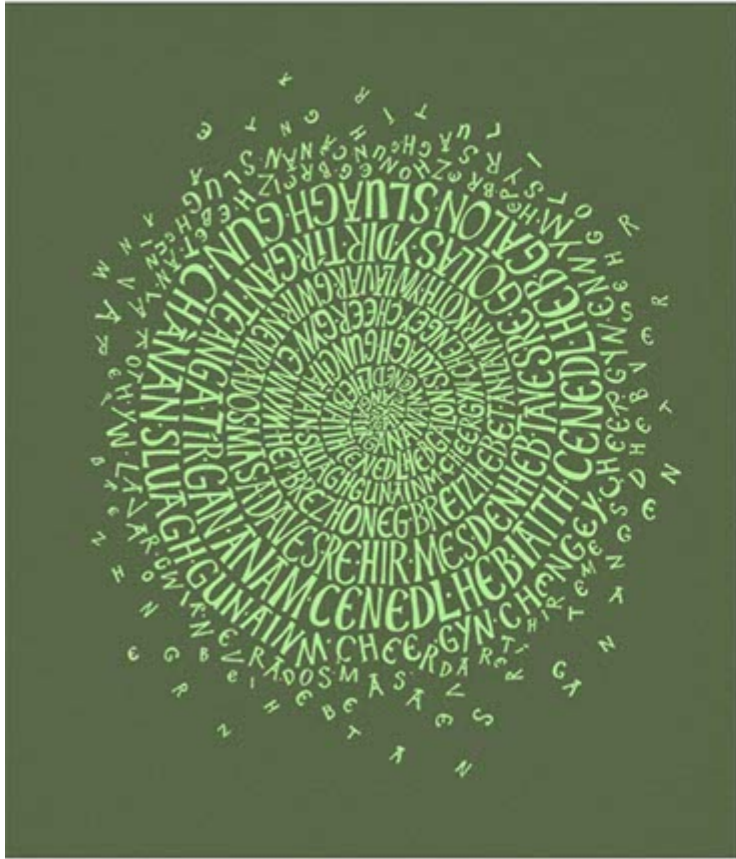
MENS/UNISEX T-SHIRTS - 1

GREETING CARDS - 10

CHRISTMAS CARDS - 15

'TÍR GAN TEANGA'

CODE
T-01



Tír gan teanga, tír gan anam
'A country with no language is a country without a soul' (Irish)

Cenedl heb iaith, cenedl heb gallon
'A nation without a language is a nation without a heart' (Welsh)

Sluagh gun chànan, sluagh gun anam
'A people without a language is a people without a soul' (Scots Gaelic)

Çheer gyn çengey, Çheer gyn ennym
'A country without a language is a country without an identity' (Manx)

Hep brezhoneg, breizh ebet
'No Breton, no Brittany' (Breton)

**An lavar koth yw lavar gwir,
Nevra dos mas a daves re hir,
Mes den heb taves re gollas y dir**
'The old saying is a true saying,
Never did good come of a tongue too long,
But a man without a tongue has lost his land.' (Cornish)

We designed this for the Pan Celtic Festival, the annual festival of Celtic arts, music, and culture. It contains a collection of similar proverbs, one from each of the 6 Celtic languages.



Available in Green or Blue/Black in Mens sizes S, M, L, XL, XXL

'THE BLACK SHEEP'

CODE
T-02



We designed this for the Pan Celtic Festival, which is an annual festival of Celtic arts, music, and culture. Though Irish and Welsh are descended from different branches of the Common Celtic language family (Goidelic and Brythonic respectively), these proverbs reveal a close connection between the cultures.

This design incorporates a repetition of two very similar Irish and Welsh proverbs.

Irish/Gaeilge:

'Bíonn caora dhubh ar an tréad is gile'

(There tends to be a black sheep even in the whitest flock)

Welsh/Cymraeg:

'Y mae dafad ddu ym mhob praidd'
(Every flock has its black sheep)



Available in Grey or Dark Red in Mens sizes S, M, L, XL, XXL

'KNOWLEDGE OF THE RAVEN'

CODE
T-03



This raven design includes the Scottish Gaelic saying 'Tha fios fithich agad' and the Irish translation: 'Fios cionn fiagh', meaning, 'You have the knowledge of a raven's head'.

Dramatic and beautiful birds, ravens have long been known to be intelligent, having been observed as both playful and great problem solvers. Often associated with battle, death and prophecy, ravens feature heavily in world mythology, including Celtic and Norse myth. The Irish Triple Goddess, the Morrigan was said to be able to turn into a raven, as could The Cailleach, 'Hag of Winter', from Scottish folklore. In Welsh folklore the severed

head of King and giant Brân Fendigaidd could tell prophecies (his name means Blessed Raven). Also considered to be the messengers of the gods, Odin had two ravens named Huginn and Muginn, who brought him news from Midgard.



Available in Red or Grey in Mens sizes S, M, L, XL, XXL

'THE DESTRUCTION OF DINN RÍ'

(pronounced 'Din Ree')

CODE
T-04



This design incorporates a section of the Irish legend 'Orgain Denna Ríg' (The Destruction of Dinn Rí), which was a seat of power located in Co. Carlow. Believed to date from the 9th century, it is one of the earliest recorded Irish tales and is written in Old Irish.

The story goes that Labraid Loingseach grew up the son of the King of Leinster. However, his great uncle Cobthach was filled with jealousy, and murdered Labraid's father, then fed Labraid his father's heart. Traumatized, Labraid became mute, and was forced to flee westwards.

However, he then raised an army and returned with a tribe of spearmen. They retook Dinn Rí with the help of Craiphtine who lulled their enemies to sleep with his harp playing.

Labraid then invited his great Uncle Cobthach to a feast, as a piece offering. But it was a trick. When his uncle and retinue arrived, Labraid barred the doors to the room which was made from iron, and burnt down the building, roasting them alive. Hence, this was the destruction of Dinn Rí.

Available in Denim Blue/White
in Mens sizes S, M, L, XL, XXL



'GRÁINNE'

CODE
T-05



This design is a combination of lyrics from an old Irish song and an Irish proverb.

The song **'Múinfimid do Ghráinne'** is about the desire for a revival of the Irish language, and was written by poet Pádraig Ó Miléadha, born in 1877 in the Déise, Co. Waterford. An important song writer in the area, his songs are still being sung today.

The last line of the design is a proverb about hope and courage, that even the smallest deed can have a great outcome:

'Is beag an splanc a lasann tine mhór'

'Even the smallest spark can light the greatest fire'



Available in Burgundy/Yellow in Mens sizes S, M, L, XL, XXL

'SMUGAIRLE RÓIN' (JELLYFISH)

CODE
T-06



'Smugairleróin' is the Irish word for jellyfish. Rón means 'seal', and Smugairle is 'thick spittle'. So directly translated the Irish for jellyfish is 'sealspittle'!

Jellyfish can be found throughout the ocean from the surface to the deeps, and have been around for at least 500 million years, making them the oldest multi-organ animal. They all have stinging tentacles but most aren't dangerous.

Ireland has 5 indigenous jellyfish:

**The Lion's Mane
Barrel Jellyfish
Blue Jellyfish
Common (or Moon)
Compass Jellyfish**



Available in Navy in Mens sizes S, M, L, XL, XXL

'THE FIDDLE PLAYER'

CODE
T-07



There is evidence of string instruments from the 9th century onwards in European carvings and diagrams, but we do not get the word 'fiddle' until the 12th century, when it was used interchangeably with 'Lira' a close relation of the violin.

An 11th-century stringed instrument was excavated in Dublin in the 18th century, but we do not know when the fiddle came to Ireland. In the 1720s John Neal and his brother William were the first recorded fiddle makers in Ireland.

The fiddle is central to traditional music, with different styles found across the country. This design isn't of a particular player, but is simply a drawing to evoke the energy and magic of the fiddle in full swing at a session.



Available in Black in Mens sizes S, M, L, XL, XXL

'MANX LOAGHTAN'

CODE
T-09



This design is inspired by the fierce looking Manx sheep, and includes the Manx proverb:

'Shegin goaill ny eairkyn marish y cheh.'

Translation: *We must take the horns with the hide.*

Meaning: *We must take the rough with the smooth.*



The Manx Loaghtan is a rare breed of sheep native to the Isle of Man, originating from a prehistoric breed found in isolated parts of North West Europe. It is a hardy creature, and unusual in that both sexes tend to produce two or three pairs of horns. It became endangered in the 1950's when only 43 were left, but now due to a number of enthusiasts there are many thriving flocks.



Available in Walnut in Mens sizes S, M, L, XL, XXL

GREETING CARDS IN IRISH - CÁRTAÍ GAELIGE

We design our greeting cards in our studio in Co. Waterford, and these are digitally printed in Ireland onto FSC (Forest Stewardship Council) 300-350gsm cardstock. We package them in 100% biodegradable clear bags, made from corn starch which is annually renewable. Range with Kraft brown envelopes:



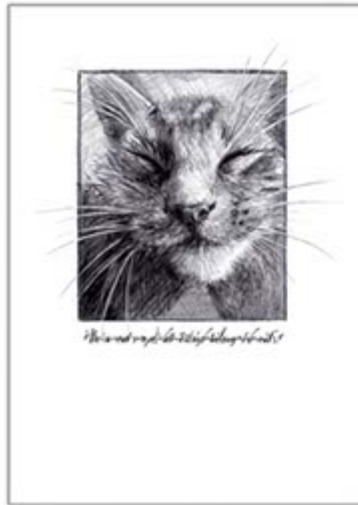
G-01 Grá (Love)



G-03 Good luck frog
'Good luck on your way!'



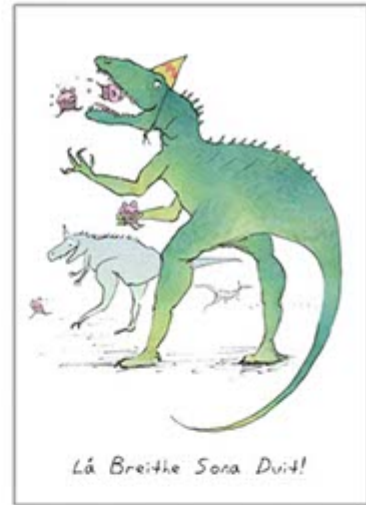
G-04 Tree birthday



G-05 'In a cat's eye,
all things belong to cats'



G-11 Cat birthday



G-12 Dinosaur Birthday



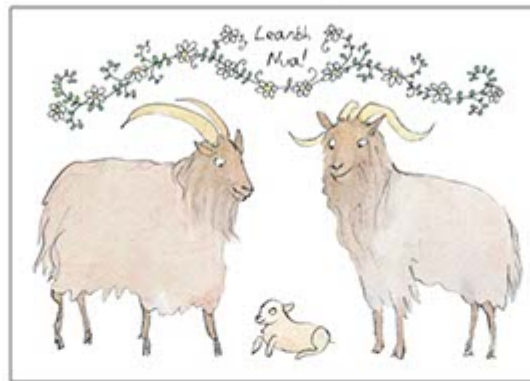
G-14 Goat Happy Birthday



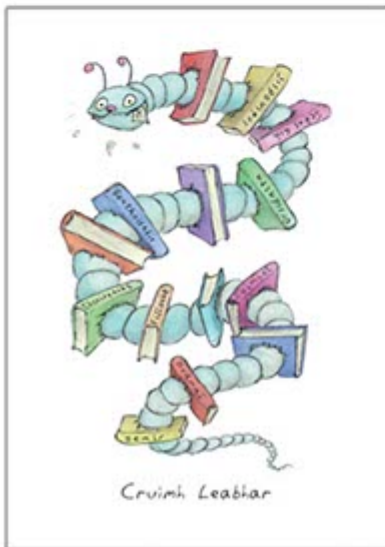
G-15 Happy Mother's Day

GREETING CARDS IN IRISH - CÁRTAÍ GAELIGE

Range with Kraft brown envelopes:



G-16 New Baby (goat)



G-13 Book-worm



G-17 'You can put silk on a goat but it's still a goat'



G-18 Goat Horns
'It'd blow the horns off a goat'



GC-02 Cailín bándearg



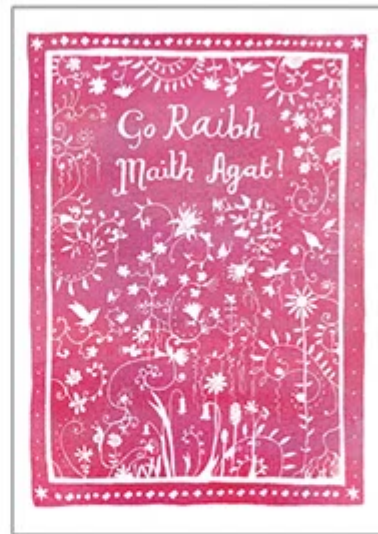
GC-03 Cailín gorm



GC-01 Buachaill glás

GREETING CARDS IN IRISH - CÁRTAÍ GAELIGE

Range with white envelopes:



G-02a Thank you (blue) G-02b Thank you (pink)



G-20 Cupcake birthday G-06a Well done (orange) G-06b Well done (blue)



G-07 Good luck G-08 Engagement G-09 Thinking of You

GREETING CARDS IN IRISH - CÁRTAÍ GAELIGE

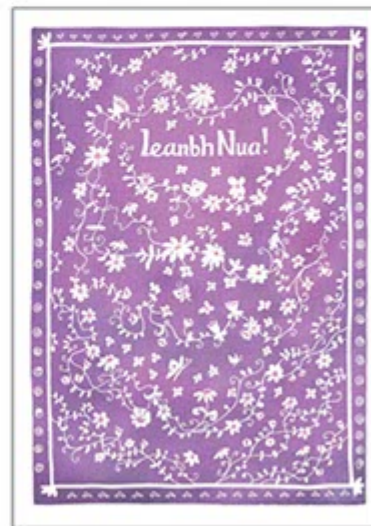
Range with white envelopes:



G-10a New Baby pink



G-10b New Baby blue



G-10c New Baby purple



G-19a Wedding congrats
Green



G-19b Wedding congrats
Purple



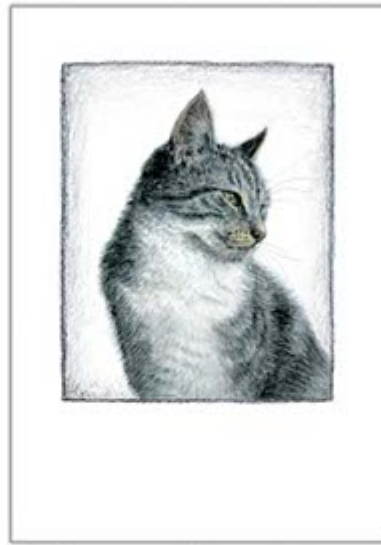
G-19c Wedding congrats
Pink

OTHER GREETING CARDS

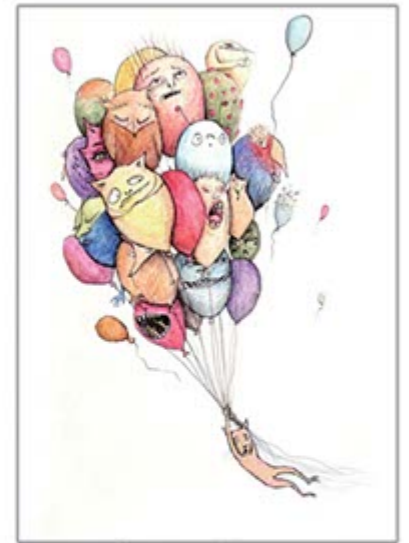
Range with kraft
brown envelopes:



C-01 Puzzle cats birthday



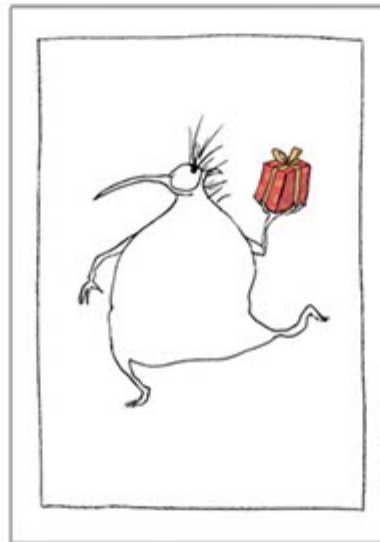
C-02 Cat side portrait



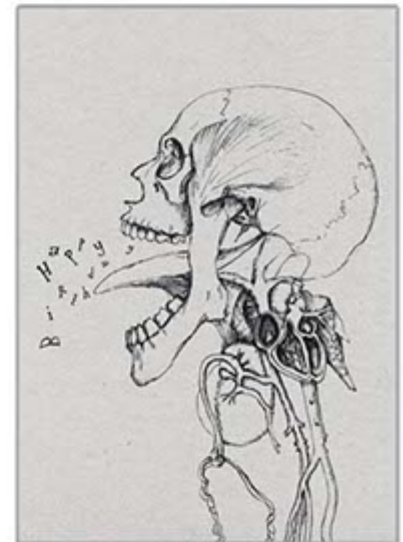
C-04 Balloons



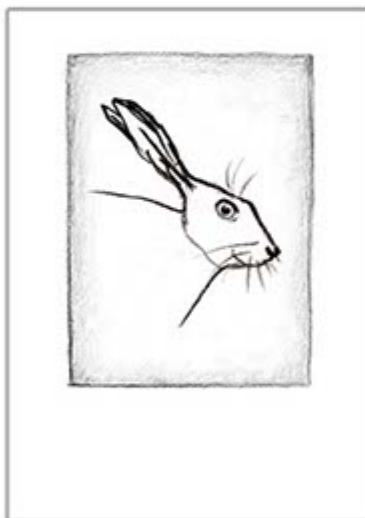
C-05 Birthday Tree



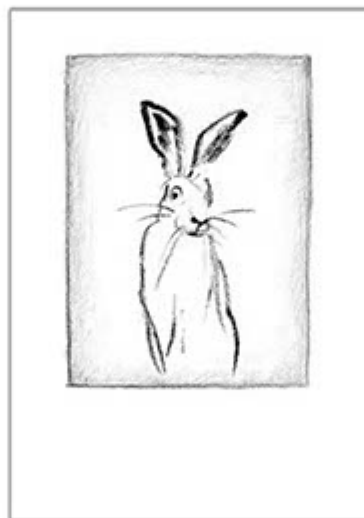
C-08 Bird with present



F-03 skull birthday



C-10 Hare portrait



C-11 Hare body



C-12 Hare side

CHRISTMAS CARDS IN IRISH

'Dhá Lá Dhéag na Nollag' - 'The Twelve Days of Christmas'



GD-01 Partridge



GD-02 Turtle Doves



GD-03 French Hens



GD-04 Calling Birds



GD-05 Rings



GD-06 Geese



GD-07 Swans



GD-08 Milk Maids



GD-09 Ladies



GD-10 Lords



GD-11 Pipers

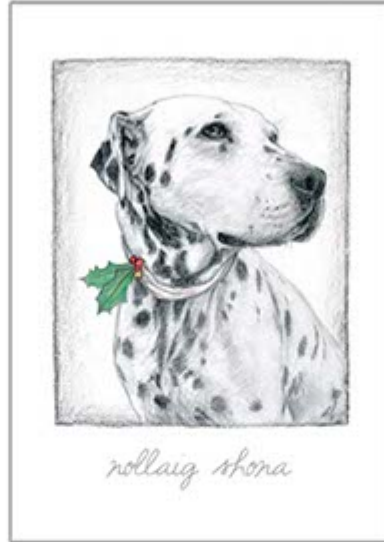


GD-12 Drummers

CHRISTMAS CARDS IN IRISH
'NOLLAIG SHONA' - 'MERRY CHRISTMAS'



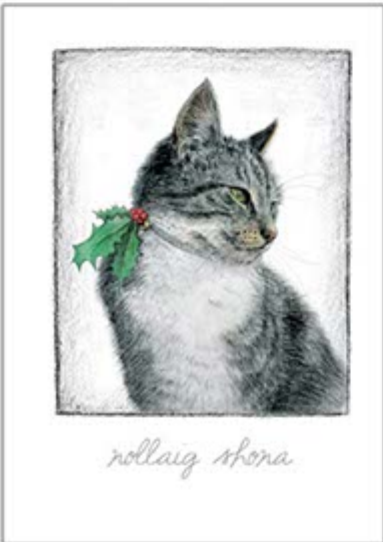
GN-04 Spideog an fhéirín



GN-02 Madra



GN-03 Spideog le hata



GN-01 Cat



GN-05 Réinfhia bán



GN-06 Reinfhia & spideoige



CB-05 Arctic fox



CB-07 Family Bear



CB-04 Bear seese Santa

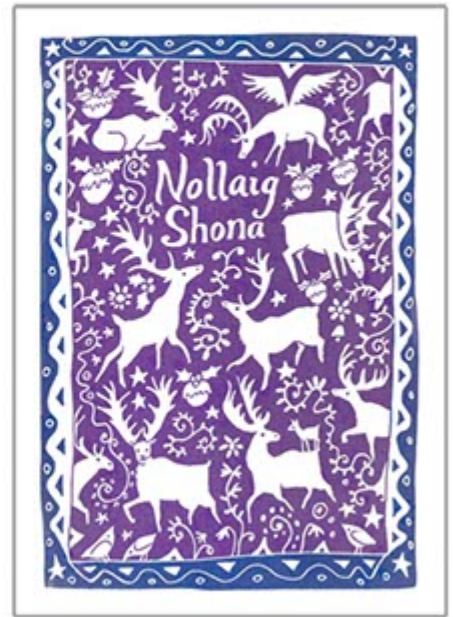
CHRISTMAS CARDS IN IRISH:
'NOLLAIG SHONA' - 'MERRY CHRISTMAS'



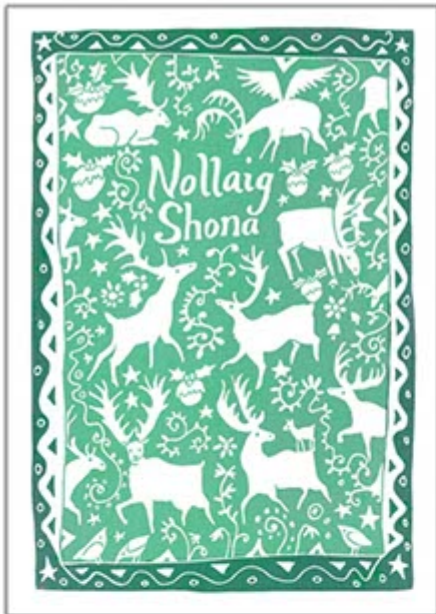
GN-07 Nollaig Shona,
Corcra



GN-08 Nollaig Shona,
Dearg



GN-09 Fianna, corcra



GN-10 Fianna, glas



GN-11 Crann, gorm



GN-12 Crann, glas

CHRISTMAS CARDS - WHEELS AND SNOW



CW-01 Santa on a bike



CW-02 Santa side car



CW-03 Bear on a bike



CW-04 Reindeer on a bike



CW-07 Penguin unicycle



CW-08 Christmas Sheep
(Sheep design available
in English or Irish)

CHRISTMAS CARDS



CF-01 Taking a Break



CF-02 Stuffed



CF-04 Magical Reindeer



CF-07 Juggling Elves



CM-03 Penguitree



CM-06 Santeer



CM-05 Angelbear



CM-02 Snowding

CHRISTMAS CARDS



CB-01 Bear in Jumper



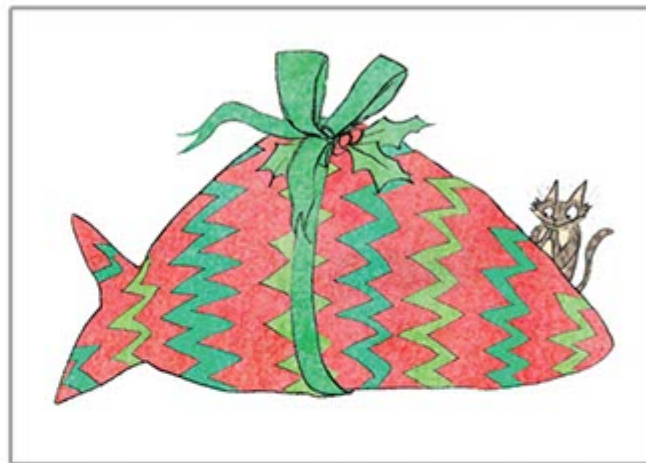
CB-02 Bear with Robins



CA-04 Postie Mouse



CA-05 Puppy



CF-09 Giant fish present



Address:
Mireog
2 Ballinamona Cross
Barr na Stuac
Seanphobal
Co. Waterford
Ireland

Based in the Deise Gaeltacht in
Co. Waterford, Mireog designs and
hand-prints a range of Irish and Celtic
language t-shirts and stationary.
Our designs are inspired by Celtic
languages, folklore, and the
natural environment.

Contact:
Shona Macdonald
+353(0)5857939
+353(0)879390957
shona@mireog.ie
www.mireog.ie

